I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3892/92

af 23. december 1992

om fastsættelse for fangstsæsonen 1993 af tilbagetagelses- og salgspriserne for fiskerivarer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter [1], særlig artikel 11, stk. 3, og artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 11, stk. 1, og artikel 13, i forordning (EØF) nr. 3759/92 skal fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen for de varer, der er anført henholdsvis i afsnit A og D i bilag I, og i afsnit E i bilag I, fastsættes ved, at et beløb på mindst 70 % og højst 90 % af orienteringsprisen multipliceres med tilpasningskoefficienten for den pågældende varekategori;

strukturudviklingen inden for produktion og afsætning i Fællesskabet gør det nødvendigt at tilpasse grundlaget for beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgspriserne i forhold til det i foregående fangstsæson anvendte grundlag;

i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3759/92 er det fastsat, at tilbagetagelsesprisen kan multipliceres med omregningskoefficienter i landingsområder, der ligger meget fjernt fra Fællesskabets vigtigste forbrugscentre;

hvad angår sardiner af arten Sardina pilchardus er der i tiltrædelsesakten fastsat særlige bestemmelser for at sikre en gradvis tilnærmelse af priserne for sardiner fra Atlanterhavet henimod priserne for sardiner fra Middelhavet; produktionsvilkårene og markedsadgangen for sardiner fra Atlanterhavet adskiller sig fra vilkårene for sardiner fra Middelhavet og opfylder særlige behov, der gør sig gældende i forarbejdningsindustrien; for at sikre en harmonisk tilnærmelse af priserne, der ikke kunstigt forstyrrer vilkårene for forsyning af markedet, bør der fastsættes en særlig justeringskoefficient for størrelse 3 af denne vare i de berørte landingsområder i Spanien og Portugal;

orienteringspriserne for alle de pågældende varer er for fangstsæsonen 1993 fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3724/92 [2];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De omhandlede procenter af orienteringsprisen, der anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen, fastsættes for de pågældende varer i overensstemmelse med bilag I.

Artikel 2

De omhandlede tilpasningskoefficienter, der anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen for de varer, der er anført i henholdsvis i afsnit A og D i bilag I, og i afsnit E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92, fastsættes i overensstemmelse med bilag II.

Artikel 3

De fællesskabstilbagetagelses- og salgspriser, som gælder for fangstsæsonen 1993, og de varer, som de vedrører, fastsættes i overensstemmelse med bilag III.

Artikel 4

De tilbagetagelsespriser, som gælder for fangstsæsonen 1993 i de landingsområder, der ligger meget fjernt fra Fællesskabets vigtigste forbrugscentre, og de varer, som de vedrører, fastsættes i overensstemmelse med bilag IV.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

[1] EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1.

[2] EFT nr. L 380 af 24. 12. 1992, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1992.

På Kommissionens vegne
Manuel MARÍN
Næstformand

BILAG I

Procent af den orienteringspris, som anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- eller salgsprisen

Produkt	%
Sild af arten Clupea harengus	85
Sardiner af arten Sardina pilchardus :	
— fra Atlanterhavet	85
— fra Middelhavet	85
Pighaj (Squalus acanthias)	80
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	80
Rødfisk (Sebastes spp.)	90
Torsk af arten Gadus morhua	80
Sej (Pollachius virens)	80
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	80
Hvilling (Merlangus merlangus)	80
Lange (Molva spp.)	80
Makrel af arten Scomber scombrus	85
Makrel af arten Scomber japonicus	90
Ansjos (Engraulis spp.)	85
Rødspætte (Pleuronectes platessa)	83
Kulmule af arten Merluccius merluccius	90
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	80
Havbrasen (Brama spp.)	80
Havtaske (Lophius spp.)	85
Hestereje af arten Crangon crangon	90
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	90
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	90

BILAG II

Handelsegenskaber for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		Renset, med hoved		Hele	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Sild af arten Clupea harengus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardiner af arten Sardina pilchardus	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Pighaj (Squalus acanthias)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23
Rødfisk (Sebastes spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		Renset, med hoved		Hele	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Torsk af arten Gadus morhua	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Sej (Pollachius virens)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Hvilling (Merlangus merlangus)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Lange (Molva spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrel af arten Scomber scombrus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spansk makrel af arten Scomber japonicus	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Ansjos (Engraulis spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Rødspætte (Pleuronectes platessa)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Kulmule af arten Merluccius merluccius	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20
Havbrasen (Brama spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		Hele eller renset, med hoved		Hoved skåret	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Havtaske (Lophius spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		A (1)		B (1)	
Hesterejer af arten Crangon crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		Hele (1)			
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	1	0,80			
	2	0,60			
		Hele			Haler	
		E' (1)	Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.

BILAG III

Fællesskabstilbagetagelses- eller salgspris for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagetagelsespriser (ECU/ton)			
		Renset, med hoved		Hele	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Sild af arten Clupea harengus :					
— fra 1. januar til 31. juli 1993 og fra 1. oktober til 31. december 1993	1	0	0	185	185
	2	0	0	174	174
	3	0	0	109	109
— fra 1. august til 30. september 1993	1	0	0	131	131
	2	0	0	124	124
	3	0	0	77	77
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Atlanterhavet :					
a) Medlemsstater bortset fra Spanien og Portugal	1	0	0	217	138
	2	0	0	217	138
	3	0	0	336	138
	4	0	0	217	138
b) Spanien og Portugal	1	0	0	198	126
	2	0	0	198	126
	3	0	0	306	126
	4	0	0	198	126

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagetagelsespriser (ECU/ton)			
		Renset, med hoved		Hele	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Middelhavet	1	0	0	212	135
	2	0	0	212	135
	3	0	0	327	135
	4	0	0	212	135
Pighaj (Squalus acanthias)	1	532	390	503	354
	2	454	319	425	284
	3	248	177	213	142
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	1	475	356	445	297
	2	475	356	416	297
	3	326	237	267	137
Rødfisk (Sebastes spp.)	1	0	0	762	762
	2	0	0	762	762
	3	0	0	644	644
Torsk af arten Gadus morhua	1	957	904	691	532
	2	957	904	691	532
	3	904	744	532	425
	4	712	489	404	287
	5	500	287	298	191
Sej (Pollachius virens)	1	489	489	380	380
	2	489	489	380	380
	3	483	483	375	375
	4	391	282	206	152
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	1	703	625	547	468
	2	703	625	547	468
	3	601	508	422	289
	4	531	437	398	273
Hvilling (Merlangus merlangus)	1	526	493	395	263
	2	526	493	395	263
	3	500	401	362	151
	4	349	237	256	145
Lange (Molva spp.)	1	669	512	551	394
	2	653	496	535	378
	3	590	433	472	315
Makrel af arten Scomber scombrus	1	0	0	189	189
	2	0	0	189	166
	3	0	0	189	155
Spansk makrel af arten Scomber japonicus	1	0	0	244	215
	2	0	0	244	201
	3	0	0	201	164
	4	0	0	158	100
Ansjos (Engraulis spp.)	1	0	0	659	371
	2	0	0	700	371
	3	0	0	577	371
	4	0	0	239	239

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagetagelsespriser (ECU/ton)			
		Renset, med hoved		Hele	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Rødspætte (Pleuronectes platessa):					
	1	607	573	330	330
— fra 1. januar til	2	607	573	330	330
30. april 1993	3	586	539	330	330
	4	458	404	310	310
	1	835	789	455	455
— fra 1. maj til	2	835	789	455	455
31. december 1993	3	807	742	455	455
	4	631	557	427	427
Kulmule af arten	1	2 849	2 678	2 250	2 079
Merluccius merluccius	2	2 165	2 022	1 681	1 538
	3	2 136	1 994	1 652	1 510
	4	1 823	1 681	1 424	1 168
	5	1 709	1 567	1 339	1 082
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	1	1 346	1 030	1 267	950
	2	1 188	871	1 109	792
	3	1 109	792	1 030	713
	4	713	396	634	317
Havbrasen (Brama spp.)	1	1 048	801	986	740
	2	740	493	678	431
		Hele eller renset, med hoved		Uden hoved	
		Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Havtaske (Lophius spp.)	1	1 348	973	3 498	2 721
	2	1 722	1 348	3 304	2 527
	3	1 722	1 348	3 110	2 332
	4	1 441	1 067	2 721	1 944
	5	824	449	1 944	1 166
		A (1)		B (1)	
Hesterejer af arten Crangon crangon	1	986		834	
	2	455		455	
		Salgspriser (ECU/ton)			
		Hele (1)			
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	1	1 067			
	2	800			
		Hele			Haler	
		E' (1)	Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Jomfruhummer	1	3 755	3 755	2 688	5 326	3 572
(Nephrops norvegicus)	2	3 755	2 530	1 502	3 822	2 381
	3	2 490	1 779	712	2 256	1 191
	4	909	909	356	1 880	564

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.

BILAG IV

Fiskeart	Landingsområde	Koefficient	Størrelse (1)	Tilbagetagelsespriser (ECU/ton)			
				Renset, med hoved		Hele	
				Ekstra, A (1)	B (1)	Ekstra, A (1)	B (1)
Makrel af arten Scomber scombrus	Kystområderne i og øerne ved Irland	0,81	1	0	0	153	153
			2	0	0	153	135
			3	0	0	153	126
	Kystområderne i og øerne ved Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige	0,83	1	0	0	157	157
			2	0	0	157	138
			3	0	0	157	129
	Kystområderne fra Portpatrick i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne vest og nord for disse områder; kystområderne i og øerne ved Nordirland	0,89	1	0	0	168	168
			2	0	0	168	148
			3	0	0	168	138
	Kystområderne fra Wick til Aberdeen i det nordøstlige Skotland	0,95	1	0	0	179	179
			2	0	0	179	158
			3	0	0	179	148
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Atlanterhavet	Kystområderne i og øerne ved counties Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige	0,64	1	0	0	139	89
			2	0	0	139	89
			3	0	0	215	89
			4	0	0	139	89
	Atlanterhavskystområderne i Spanien og Portugal	0,65	3	0	0	199	0
	De Kanariske Øer	0,45	1	0	0	89	57
			2	0	0	89	57
			3	0	0	138	57
			4	0	0	89	57
Kulmule af arten Merluccius merluccius	Kystområderne fra Troon i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne ved og nord for disse områder	0,65	1	1 852	1 740	1 463	1 352
			2	1 407	1 315	1 092	1 000
			3	1 389	1 296	1 074	981
			4	1 185	1 092	926	759
			5	1 111	1 018	870	704
	Kystområderne i og øerne ved Irland	0,88	1	2 507	2 356	1 980	1 830
			2	1 905	1 780	1 479	1 354
			3	1 880	1 755	1 454	1 329
			4	1 604	1 479	1 253	1 028
			5	1 504	1 379	1 178	953

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.